

Déli Hírlap

GAZDASÁGPOLITIKAI NAPILAP

Temesvár és a községi választások

— A Magyar Párt elvi álláspontja. — Temesvár lakossága és a választók névjegyzéke. —

Temesvár, szeptember 19.

A Magyar Párt temesmegyei tagozatának elnöksége, mint azt jelentették, megtette már előintézkedéseit a községi választásokra vonatkozólag. A jelölés tekintetében úgy határozott a párt, hogy utasításokért előbb a központhoz fordul és csak azután határoz végleg ebben a nagyfontosságú kérdésben.

A párt központi vezetősége szeptember hó 20-án tartja elnöki tanácsülését, melyen

a csucσαι paktum

reviálálásán kívül a községi választások ügyét is megtárgyalja. Az elnökség azonban már előzőleg is leszögezte álláspontját a községi választások kérdésében. A pártvezetőség ugyanis kívánatosnak tartja, hogy a magyarság a községi választásokon bizonyos helyeken önálló listával induljon. Ellenben határozat az, hogy szigorúan elvi alapon óhajtja lefolytatni ezt a választást, melyet tisztán politikai akciónak tekint. A Magyar Pártnak erre van már bizonyos programja. Jelentős itt különösen annak közigazgatási része, amely a közigazgatásban

szélesebb decentralizációt követel.

A Magyar Párt kívánja a tisztviselők jogainak és felelősségének pragmatika útján való biztosítását; külön független közigazgatási szakbizottság szervezését, valamint gazdasági kérdéseknek az önkormányzás felé való átszervezését, mert nem megfelelő az, hogy ilyen kérdéseket egy centrumból egyoldalúan intézzenek el és az érdekelte városnak vagy községnek ne legyen abba beleszólása.

A Magyar Párt maga ezen programjának elfogadása után

érintkezést keres

egy helyeken bizonyos pártokkal. Ez után lehet csak határozni afelől, hogy miféle választási listákat állítsanak össze.

A községi választók névjegyzékét, mint azt jelentették, Temesvárott már össze írta a polgármesteri hivatal. Sagovic Sámuel dr. főjegyző jelentése szerint Temesvár összlakosságának lélekszáma: 82.689. Ez a szám megfelel az 1920-ban megejtett és a Dictionarul-ban megjelent népszámlálási adatoknak is. Temesvár lakossága

nemzetiségek szerint

hivatalosan így oszlik meg: román

15.892, magyar 26.185, német 29.188, zsidó 8.296 és vegyes 3.128. A lakosság számaránya a főjegyzői hivatal jelentése szerint városrészenként a következő: Belváros 14.544, Gyárváros 24.861, Erzsébetváros 15.427, Józsefváros 18.526 és Mehala 9.331. A hivatalos kimutatás szerint a községi választók száma Temesvárott nemzetiségek szerint így oszlik meg: román 4188, magyar 4803, német 7553 zsidó 2591 és másvallású 1069. Az öszválasztók száma tehát a kimutatás szerint 20.204. Ez a szám azonban, mint értesülünk, csak akkor végleges, ha a kimutatott választók állampolgársága is igazolást nyer. Az eddig összeirt választók városrészenként így oszlanak meg: Belváros 1472, Gyárváros 6810, Erzsébetváros 3790, Józsefváros 5153 és Mehala 2769.

A Magyar Párt helyi tagozatának vezetősége a

választói névjegyzék

összeállításra vonatkozólag a következőket jegyzi meg:

— Tudomásunk van arról, hogy Temesvárott a községi választók névjegyzékének összeírása a törvény szabályai szerint hivatalból történt meg. A város lakosságát ezen alkalomból a háztulajdonosok felelőssége mellett házról-házra összeirták, illetve a sajtókezelő kiállított jegyzékeket megfelelő ellenőrzés mellett összegyűjtötték és ennek alapján a 21 évet betöltött választópolgárokat ezen jegyzékből összeirták.

Tőzsdei árfolyamok

Zürichben a lei 2.45, Párisban 10.28.

Zürichi zárlat szeptember 18-án:

■ Berlin 123.30, Newyork 518.18, Páris 2445.—, Prága 15.35, Belgrád 9.20, Varsó 86.—, Amsterdam 208.25, London 2511.50, Milano 21.30, Budapest 72.50, Bukarest 2.45, Bécs 75.—.

Bukaresti zárlat szeptember 18-án: |

Devizák: Páris 990, London 1014.—, Newyork 208.—, Milano 8.60, Zürich 40.25 Berlin 49.50, Bécs 29.50, Prága 6.18. Valuták: Napoleon 790, marka 48.50, Léva 1.47, török font 114, angol font 1000, francia frank 10.10, svájci frank 39.50, lira —, drachma 3.10, dinár 3.55, dollár 207, lengyel marka 35.50, osztrák silling 29.50, magyar korona 29.—, szokol 6.05.

Temesvári magánforgalom szeptember 19-én reggel: |

Dollár 207, angol font 1014, francia frank 990.5, svájci frank 40.40, lira 863, szokol 6.19, dinár 3.73, magyar korona 340, osztrák silling 29.57.

Élelmiszerek

Makszimális árak: Fehérliszt 18.50, félbarna liszt 14.50, barnaliszt 11, fehér kenyér 16 lei, félbarna kenyér 13 lei, barna kenyér 10, marhahús 35, sertéshús 49, zsír 64 lei.
Piaci árak: Tojás darabja 3.20, burgonya kilója 4, paradicsom 12, hagyma 6, szilva 6—8, szőlő 10—15, dió 20.30, őszibarack 10—15, csirke párja 80—120, pulyka darabja 150—160 L.

A romániai magyar egyházak

ujabb memorandummal fordultak a Népszövetség elé

Kolozsvár, szeptember 19.

A romániai magyar egyházakat a Népszövetség előtt Balázs András, státusi referens és Balog Artur dr. nyugalmazott egyetemi tanár képviselik. A magyar egyházak petíciója, amely a Népszövetség előtt fekszik, mindössze az Anghelcsu-féle iskola-törvény tervezetével kapcsolatos sérelmeket öleli fel. Most azonban egy újabb memorandummal is járulnak a Népszövetség elé és ebben azt kérik, hogy amíg ezen újabb adatok alapján a Népszövetség nem dönt, addig itthon a kormány ne foganatosítson rendszabályokat sem közigazgatási, sem pedig közoktatási uton az iskolákkal, illetve az iskolafenntartókkal szemben.

Franciaország

pénzügyminisztere

Amerika nagylelkűségére számít

Páris, szeptember 19.

Ma este indul el Newyorkba a háborús adósságok rendezésére kiküldött bizottság Caillaux pénzügyminiszter vezetésével. A miniszter elutazása előtt a sajtó képviselőinek kijelentette, hogy meggyőződése szerint Franciaország tengerentúli barátai — minden üzleti szellemük ellenére — mégis nagylelkűek lesznek annyira, hogy Franciaország közvetítő ajánlatát elfogadják.

Londoni értesülés szerint Churchill nagy beszédet tartott Birminghamban, amelyben kijelentette, hogy Anglia harmonikus gazdasági politikára törekszik a három nagyhatalom: Franciaország, Anglia és Németország között. Annak a reményének adott kifejezést, hogy Caillaux francia pénzügyminiszter amerikai útja sikeresen fog végződni és Franciaország pénzügyi nehézségei meg fognak szűnni.

— KORMÁNYVÁLSÁG NÉMETORSZÁGBAN. Németországot újabb kormányválság fenyegeti a nemzeti párt vidéki szervezeteinek a biztonsági szerződés ellen való agitációja miatt. A kormányválság kitörését a hétfői minisztertanács alkalmából várják.

— Az utlevélkérdés rendezése, Genfből jelentik: A Népszövetség technikai bizottsága elhatározta, hogy nemzetközi konferenciát hív egybe az utlevélkérdés egységes rendezése ügyében.

Megnyilt!

Teljesen
ujjonnan
berendezve!

WINTERNITZ

női konfekció
nagyruháza

Belváros, Löffler-palota, Lloyd-sor. Józsefvárosi üzlet: Bul. Berthelot (Kossuth L.-u.) 27. Telefon 906

Nyílt levél Jorgához

a magyar telepesek érdekében

Brassó, szeptember 19.

Jakabffy Elemér dr. a Brassói Lapokban nyílt levelet intéz Jorgához a telepesek ügyében és az ő nemes érzületére, jó lelkére hivatkozva kéri, hogy interveniáljon a szerencsétlen telepesek érdekében. A nyílt levél visszautasítja azokat a vádakat, mintha a magyar telepesek, mielőtt panaszukkal külföldre mentek volna, nem tették volna meg idebent az országban is a szükséges lépéseket. Többek között utal arra, hogy Constantinescu Sándornál, továbbá a szenátus és a kamara elnökénél még 1922-ben eljárt a telepesek küldöttsége és azóta is több ízben fordultak kérelmükkel illetékes helyre. Számos küldöttség járt Bukarestben, hogy közbenjárjon a telepesek ügyének rendezése érdekében.

A Wrangel-flottát

Oroszország visszakéri

a franciáktól

Páris, szeptember 19.

A Newyork Herald jelenti: Franciaország és Oroszország között megegyezés jött létre a háború előtti adósságok ügyében. Egy előzetes tanácskozáson Kraszin azt javasolta, hogy Oroszország a háború előtti orosz állampapírok francia tulajdonosainak a követelésére 50 százalékot fizessen ki. Ennek fejében kérték, hogy Franciaország mondjon le minden egyéb követeléséről az Oroszországban elkobzott francia javakat illetőleg és adja vissza a Wrangel-flottát. A francia kormány most várja a szovjet írásbeli és végleges ajánlatát. Az amerikai lap szerint a megegyezés aláírása után Franciaország azonnal kiszolgáltatja Oroszországnak a Wrangel-flottát.

Verekedés

a párisi magyar követségen

Bécs, szeptember 19.

Diplomáciai körökben nagy feltűnést keltett, hogy a magyar kormány hirtelenül visszahívta Párisból Hevesy Pál követségi tanácsost, aki már évek óta állandó helyettese Korányi Frigyes báró követnek és a gyakran távollévő követ helyett tulajdonképpen ő vezette a magyar követséget. Hevesy ügyvivő igen népszerű volt diplomáciai körökben.

A „Der Abend“ című bécsi napilap mostan párisi tudósítás nyomán foglalkozik Hevesy felmentésével és azt írja, hogy a visszahívást verekedés előzte meg. Néhány hónap előtt egy Czindrics nevű követségi titkár nyert beosztást a párisi követségen. Hevesy, aki szíven viselte a magyar követség jóhírét, elégedetlen volt Czindrics működésével és egy ízben felülre vonta. Az ébredő titkár gorbombaságokkal válaszolt és a szóváltás csakhamar verekedéssé fajult, amelynek során az idézett bécsi lap szerint pofonok is elcsattantak.

Czindrics Párisban maradt, Hevesy azonban nagy szolgálatai ellenére is megkapta felmentését és a budapesti külügyminisztérium helyére Apósbárót küldte Párisba, aki eddig a városi követségen, Belitska Sándor mellett teljesített szolgálatot.

— Colban Erik és a romániai magyar telepesek. Genfi távirat szerint Colban Erik a kisebbségi hivatal vezetője a romániai telepesekről szólva, kijelentette, hogy a népszövetségi tanács nem akart a kérdésből jogi esetet csinálni, hanem barátságos módot választott az elintézésre.

Zsák

Zsineg

Kötél

Havas Dezső Gyár és fiók
Timișoara Lugoj.

Temesvár ünnepi diszben

várja Ferdinánd király Öfelsége látogatását

Temesvár, szeptember 19.

A lelkek örömeivel és a ritka ünnepi alkalomnak kijáró díszszel készül Temesvár lakossága Ferdinánd király Öfelsége fogadására. Az egész város október hó negyedikén illő ünnepi köntöst ölt és főleg azok az utvonalak fognak ragyogó keretet kapni, amelyeken az uralkodó a városba bevonul.

A városi hatóság külön bizottságot delegált, amelynek feladata lesz a városi mérnöki hivattal és a kertészettel együtt elkészíteni

a diszítési munkálatok.

Az uralkodó és az ünnepi menet a józsefvárosi állomástól az Uri-utcán, a hidon, a Bonnáz- és Kossuth Lajos-utcán, a Hunyadi-uton és hidon, a Lloydsoron végig a színház előtt vonul el, ott a menetet jobbra befordul az Erdélyi-laktanya elé, amelynek udvarában lesz a nagyszabású kiállítás. Az utvonalak diszítési munkálatai az ünnepélyes alkalomnak megfelelő keretben mennek végbe. Az udvarnagyi hivatal értesítette ugyan a városi vezetőséget, hogy a királyfogadás költségei minél szerényebbek legyenek, ám azért Temesvár nem teheti azt, hogy a legimpozánsabb formáját ne keresse a hódolat külső megnyilvánulásának. Az állomás épületétől kezdve, egészen a kiállítás helyéig az utcák, valamint az utbaeső két híd, zászlókkal, drapériákkal, pajzsokkal, virágdíszszel, girlandokkal, szőnyegekkel lesznek el látva. Az állomás kijárata előtt külön

diadalkapu nem lesz, mert olyan nagyot nem lehet emelni, hogy az épületet el ne takarja, hanem

diszes oszlopokat

állítanak fel, amelyeket virágfüzerek fognak összekötni. A Belváros bejáratánál, a vasuti vágány előtt ugyancsak tizenöt méter magas oszlopokat emelnek majd pajzsokkal és girlandókkal díszítve. Ott, ahol az ut a színház előtt jobbra bekanyarodik, a városi tejbóde előtt, diadalkapun vezet keresztül az ut, valamint diszes kapu fogadja majd a királyi vendéget a kiállítás bejáratánál is. A középületek az egész város területén szőnyegdíszszel, virágokkal és zászlókkal lesznek borítva és felhívást intéz a város a magánosokhoz is, hogy a házakat, lakásokat ugyancsak öltöztessék diszbe. A megyei prefektúra feljárata és nagyterme szintén illő külsőt nyer, mert Öfelsége a látogatás napján délből ott fogadja a küldöttségeket.

Délből félkettőkor a Tiszti Kaszinóban

ünnepi diszben

lesz és a százötven terítékű bankettre az egyházi, katonai és polgári hatóságok fejei hivatalosak.

A fogadtatás és látogatás hivatalos programjának tervezetét az udvarnagyi hivatal még a mai napon felülvizsgálja és a város kiküldött tisztviselője már hétfőn visszaérkezik a végleges programmal, mire haladéktalanul megkezdődnek az előkészületek.

A legrégebbi telefonelőfizető

Helytelen takarékoság. — Nem gyözik az új állomások felszerelését

Temesvár, szeptember 19.

— Sajnos, a temesvári telefon nem tud lépést tartani a kereskedelem és ipar haladásával, — mondta a temesvári telefon műszaki osztályának vezetője, akinél tudósítónk Temesvár telefonintézményének fejlődése iránt érdeklődött.

Temesvár volt annak idején a vidéki városok között az első, ahol a telefont megcsinálták. A kezdet azonban nagyon kezdetleges volt. Ebben az irányban az első komoly munka 1914 elején történt, amikor újjászervezték az intézményt. Akkoriban fektették le a telefon új földalatti vezetőkábeleit és ennek a hálózatnak a létesítései előre gondoltak a jövőre is. Figyelembe vették a városi tanács által létesített városfejlesztési tervet és a hálózatot úgy létesítették, hogy az tíz esztendő előrelátható szükségletének megfelelően. Ugyanilyen arányban csinálták meg az új főpostaház második emeletén levő telefonterem kapcsolótábláit is. A kapcsolótáblák kétezer-négyszáz telefonállomás kiszolgálására készültek. Akkoriban a temesvári telefonelőfizetők száma körülbelül ezerszáz volt.

A háború esztendőiben

csak kevés telefonelőfizető mondta le telefonját, ellenben a bekapcsolások száma egyre növekedett. A háború végével körülbelül kétezer telefonállomás volt a város területén üzemben.

Másfél évvel azelőtt, amikor a telefon előfizetési díját a postakincstár tetemesen felemelte, nagyarányú csökkenés állott be a működő telefonállomások számában. Ennek dacára azonban a kereskedelem és ipar fokozatos fellendülése sok új telefonállomást hívott életre úgy, hogy dacára a sok lemondásnak, mégis jelentős emelkedés mutatkozott. Jelenleg néhány kivétellel valamennyi kétezer-négyszáz kapcsolószám igénybe van véve. Itt említjük meg, hogy

a legrégebbi telefonelőfizető

Temesvárott a józsefvárosi Ungváry-féle gyógyszerár, amely annak idején az egyes számot kapta s azt maig is megtartotta.

Ezzel azonban elérkezett a telefonintézmény stagnálása. Nagyon sok új

bekapcsolás iránti kérvény van jelenleg is a műszaki felügyelőségél. Ezeket a kéréseket azonban nem tudják egyelőre teljesíteni, mert a szükséges anyag beszerzésére és a munkálatok fizetésére hiányzik a pénz. Különösen érezhető ez a baj a város szívében, a belvárosi Lloyd-soron, ahol gazdasági életünk főúttere van s ahol számos új telefonállomást nem tudnak létesíteni. Az ujonnan felépült kereskedelmi kamarai székházban létesülő irodák és kereskedelmi vállalkozások nem tudnak telefonokat kapni. Most folynak erre vonatkozólag a tanácskozások, hogyan lehetne a dolgon segíteni.

Az 1925. évi költségvetésébe a temesvári telefon műszaki vezetősége másfél millió leit vett fel a telefon fejlesztésére, azonban a pénzügyminiszter nagyfokú takarékoskodása következtében a kormány ebből

egy banit sem

hagyott jóvá. A jövő évi költségvetésben erre a célra 1,800.000 lei szerepel. Hogy ebből mennyit fognak engedélyezni: még nagy kérdés. S a m o i l, a bukaresti postavezérgazgatóság főfelügyelője a napokban Temesvárott járt, személyesen tanulmányozta a telefon fejlesztésének ügyét, s kijelentette, hogy mindent elkövet, hogy az erre előirányzott összeg jóváhagyassék. Ugyancsak kijelentette, hogy a magarésztől mindent elkövet, hogy a kamarai székházba és egyéb helyekre kért bekapcsolásokhoz szükséges pénz előteremtessék. Kilátásba helyezte, hogy ezek az új telefonállomások

hat héten belül

létesíthetők lesznek.

A temesvári műszaki felügyelőséghez tartoznak Temes-Torontál, Kraszósörény, Arad, Bihar, Szatmár, Szilágy és Máramaros megyék telefonintézményei is. Temes-Torontál megyében jelenleg nyolcszáz telefonállomás van, Kraszósörényben pedig Lugos, Karánsebes és Resica városokkal együtt ezerszáz. Temes-Torontálban havonta átlag tíz új bekapcsolás történik. Különösen emelkedik az új telefonok száma a megye nyugati sváblakta községeiben, ami különösen az állat- és gabonakereskedelem nagymérvű fellendülésének tudható be.

Véres fejszecsapás

magyar énekszó miatt

Marosvásárhely, szeptember 19.

Az állomás közelében levő Szalárdi fűrészmalmokban dolgozó magyar munkások munka közben magyar dalokat énekeltek. Erre egy román munkás reátámadt társaira és követelte, hogy hagyják abba a magyar dalolást, mert Romániában vannak, ahol nem engedhető meg a magyar nóta. A munkások azonban tovább énekeltek, amire a román munkás fejszét ragadott és a közelében álló Melek József tizenkilenc éves munkást teljes erőből fejbévágta. A szerencsétlen embert halálra szállították a kórházba. A román munkás azután még több társára reácsapott a fejszével, akiket ugyancsak súlyosan megbesített. Az eset óriási feltűnést keltett és ezt a románság is mélyen elítélte annál is inkább, mert a magyar munkások ártatlan tartalmu népdalokat énekeltek.

Titokzatos körülmények

között eltűnt lugosi lánynak semmi nyoma

Temesvár, szeptember 19.

Megirtuk, hogy egy lugosi leány, Löwinger Ida, titokzatos körülmények között eltűnt. A leány Lugoson egy Temesvár felé induló automobilra ült fel s azért apja, Löwinger Vilmos, aki Lugoson a Karánsebesi-ut 22. szám alatt lakik, bejött Temesvárra és panaszt tett a rendőrprefektúrán. A rendőrség megindította a nyomozást, amelynek eredménye az, hogy megállapították, hogy a leányt tényleg behozták Temesvárra, itt időzött egy napon át, de aztán újból nyomtalanul eltűnt.

Saguna András detektív folytatta a lány után a kutatást és sikerült megtalálnia az autót, amelyen a lány az utat Temesvárig megtette. Az autó Plesz Márkus kereskedelmi ügynök tulajdona. Az ötvenéves Plesz, akít a rendőrségre idéztek, elmondta, hogy Löwinger Idát régebbi idő óta ismeri, mert az a fiának ismerőse. Lugoson találkozott vele s a lány megszólította. Azt mondta, hogy szeretne bemenni Temesvárra, mire Plesz felajánlotta neki gépkocsiját. Este érkeztek meg Temesvárra és a lány Plesz Márkus házában aludt. Másnap eltávozott és nem tért többé vissza. A rendőrség érdeklődött Lugoson is utána, azonban azt a felvilágosítást kapta, hogy Löwinger Ida még mindig nem került elő.

A rendőrség most tovább kutat a nyomtalanul eltűnt leány után.

Goldis és Maniu

között elsimultak az ellentétek.

Arad, szeptember 19.

Tegnap este Aradra érkezett Vlád Aurél és Pop Cs. István, a nemzeti párt ismert nevű két vezére, akik még az est folyamán érintkezést kerestek Goldis László volt miniszterrel és megbeszélést folytattak vele. A tanácskozásnak az volt a célja, hogy a készülő kormányellenes kampányra vonatkozólag megállapítsák az együttműködést. Goldishoz közelálló körökből jelentik, hogy teljes megegyezés jött létre a politikusok között és azok az ellentétek, amelyek azelőtt a Goldis-csoport és a Maniu-csoport között fennállottak, teljesen eltűntek, úgy, hogy Goldis résztvesz a többiekkel egy sorban a kormány elleni küzdelemben. Ez kitünik abból, hogy Goldis vezette az aradmegyei mezőgazdasági választásokat, amelyekben éppen az ő tevékenysége révén az ellenzék győzött.

Társat

vagy vagyongazdálkodó finanszírozót keresünk 100.000-1.000.000 lei készpénz

tőkével

Biztosítunk havonta 10.000-100.000 lei

részesedést

Ajánlatok „Tőke és haszon előre biztosítva” jellegre az Express hirdetési irodában I., Hunyadi-utca 8.

Hírek

Az egész ujaradi járást
Aradmegye magának követeli

Szerkesztőség és kiadóhivatal:

Plaja Sf. Gheorghe (Szentgyörgy-
tér) 4.

Telefonszámok:

Szerkesztőség: 2-52.
Kiadóhivatal: 2-52.
Nyomda: 10.
Felelős szerkesztő lakása: 2-42.

Előfizetési árak:

Egy hónapra 60 lei, három hónapra
160 lei, félévre 300 lei, egy évre
600 lei. Egyes szám ára 2 lei, az ó-
királyságban 3 lei, Magyarországon
1500 kor., Jugoszláviában 1 dinár,
Csehszlovákiában fél ck., Ausztriá-
ban 20 garas.

Felelős szerkesztő:

Vuchetich Endre dr.

Naptár

— Szeptember 19. —

A római katolikus székesegyházban va-
sárnap délelőtt 9 órakor nagymise, utána ma-
gyar szentbeszéd.A belvárosi római katolikus plébánia-
templomban: vasárnap reggel fél 9-kor ifju-
sági mise fiúk részére magyar énekkel, fél
10-kor ifjúsági mise lányok részére német
énekkel, fél 11-kor nagymise, utána német
szentbeszéd.A belvárosi zsinagógában az újévi isten-
tiszteltetés szombat este fél hét órakor, szom-
baton és vasárnap a reggeli istentisztelet fél-
nyolc órakor kezdődik. Mindkét ünnepnapon
délelőtt tíz órakor prédikáció.

*

Belvárosi mozi: A nyaktól. Dráma 6 fel-
vonásban. Előadások 5, 7, 9 órakor.Gyárvárosi mozi: Nanon. Dráma 8 felvo-
násban. Előadások 5, 7, 9 órakor.
Mehalai mozi: Nincs előadás.

Nyalókával

a szájában. Asszonyom, ma délelőtt
méltn felkeltette az érdeklődésemet.
Kecses mozdulatai, amelyekkel ajka és
nyelve fel és alá simította ezt a sziv-
alaku cukorkát, megállásra készítettek
és figyelő állásba helyezkedtem. Meg-
vallom, jurcsán hatott ez a hosszú
gyufaszálkára feltűzött édesség, ame-
lyet oly játszi könnyedséggel szopoga-
tott, nem tudtam levenni a szemem
Magáról és bocsásson meg, de én úgy
éreztem, hogy a szám íze megfanya-
rodik. Nem szoktam ismeretlen höl-
gyeket az utcán megszólítani (?), de
asszonyom ez a nyalóka fel etette ér-
deklődésemet és már-már azon a pon-
ton voltam, hogy szerény bemutatkozás
után illedelmesen megjut kérek Ma-
gától a nyalóka élvezhetőségéről és
azzal kapcsolatban arról, hogy ilyen-
kor milyen érzések töltik meg az Ön
lelkivilágát. Természetesen tartom,
hogy nem unalomból nyalókázott az
utca sán végig, sőt biztosra veszem
azt is, hogy előre megfontolt szándék-
kal simogatta fel és alá szájjpadlásáig
ez a kis édesség. És ha szépen ké-
rném, ha könnyű szöveget szólnék
magához, drága asszony, adjon felvi-
lágosítást, hogy mi jó van ebben a
savanykás talpalcikára tűzött semmi-
ben, azt hiszem Magács a sem tudna
választ adni. Erős a hitem, hogy ki-
váncsi természetemet nem tudná kielé-
gíteni és én tovább törhetném a fejem
azon, vajjon milyen földi gyönyört
rejtget ez a nyalókának ekeresztelt
krox-arobsz cukorka magában?

De mégis van ebben a kis feltűnés-
ben valami asszonyi fufanggal össze-
nőtt célszerűség. Ne méltóztatnék rossz
névvel venni tőlem, Asszonyom, az
alanti megállapítástomat, az az teljesen
egyéni nézet és annak elfogadása egy-
általában nem kötelező. Tegyük fel ha
egy egyszerűen végigsétál a mi gödös
uicainkon (évezem a villamos javítá-
sát) kíváncsi szemek nem kutadják,
vajjon szép-e a kosztümje és kecses-e
a lába, de lássa nyalókával az már
egészen más, az már teljesen egyéni,
ez a kis édesség felkelti az érdeklődést
a maga édes személye iránt. Nemde
valahogy így van? Most pedig alázat-
tal elnézést kérek, de az a talpalcika
nagyon felpiszkált és írnom kellett róla.

Apropos, még egyet. Én mégis csak
azt tartom, hogy strandrehoz sok-
kal jobban illik a nyalóka.

Ott egészen más...

g-d.

Árad, szeptember 19.

A prefekturán tegnap délelőtt ér-
tekezlet volt, amelyen Georgescu
János prefektus elnökölt. Jelen
voltak a megyei főtisztviselők, az
összes főszolgabírák, akik a megye
új közigazgatási beosztásáról tá-
nácskoztak. Többek között sző-
nyegre került a létesítendő ujaradi
járás ügye is, mivel Temes megye
területéből és pedig a jelenlegi uja-
radi járásból tíz községet Arad-
megyéhez fognak csatolni. Meg-
állapította az értekezlet, hogy az
egész mostani ujaradi járást Arad-
megyéhez kellene csatolni, ezt fon-
tos etnográfiai és földrajzi okok
feltétlenül szükségessé teszik. Geo-
rgescu prefektus ma reggel Buka-
restbe utazik és személyesen jár el

ebben az ügyben a miniszterium-
ban, ahol azt kívánja kieszakozolni,
hogy Aradmegyét kerekítsék ki az
egész ujaradi járás odacsatolásával.

Reméljük, hogy Temes megye ve-
zetőségének ebben a kérdésben csak
legutóbb is megnyilatkozott állás-
pontját a kormány a kérdés eldön-
tésénél nem fogja figyelmen kívül
hagyni és a Bánság egységét nem
fogja érzékenyen megbontani.

A belügyminiszteriumban egyé-
bent folytatják Dumitriu el-
nöklésével a megyebeosztási mun-
kálátokat. Tegnap délután négy
megyének az ügyét tárgyalták le:
Beszterce-Naszód, Buzeu, Mehe-
dinti és Fogaras megyék beosztá-
sát. Brádót Fogaras megyéhez csa-
tolták.

Ferdinánd király a télét Szina-
jában tölti. Bukarestből jelentik:
Ferdinánd király Ófelsége orvosai
tanácsára elhatározta, hogy a tél
folyamán is Szinájában marad. Ez
az első eset, hogy az uralkodó ilyen
hosszu időre elhagyja a fővárost.

— A trónörökös Karlsbadban.
Károly trónörökös Ófelsége —
prágai távirat szerint — csehszlovákiai
utjában tegnap délután Karlsbadba
érkezett.

— A Magyar Párt dévai ülése.
Kolozsvárról jelentik: A Magyar
Párt vasárnap szervező gyűlést tart
Déván, amelyre a központ megbí-
zásából Várady Aurél dr. ügy-
vezető elnök utazik le. A párt inté-
zőbizottsága ülést akart tartani, de
azt a dévai ülésre való tekintettel
elhalasztották.

— A temesvári érettségi bizottság.
Bukarestből jelentik: Az érettségi bi-
zottságokat összeállították. A temesi
bizottsághoz tartozik Lugos, Karánse-
bes, Oravica és a temesvári gimnázium-
ok ifjusága. A bizottság elnöke
Evolceanu bukaresti egyetemi tanár.

— Jassiban tifusz és skarlát dühöng.
Bukarestből jelentik: Jassiban kiütéses
tifusz lépett fel, 69 megbetegedés for-
dult elő. Azonkívül járványszerű skar-
lát dühöng, 159 esetről tudnak az orvo-
sok. Az összes iskolákat bezárták.

— Öt zsák levelet lopott. A főpostán
öt zsák külföldi levelet loptak el. Le-
tartóztattak egy tisztviselőt, aki beval-
lotta, hogy pénzesleveleket sejtett a
zsákokban. A levelek nagyjából Cseh-
szlovákiából és Jugoszláviából jöttek.

— JEGYZŐI KINEVEZÉSEK TE-
MESBEN. A prefektus Todan György-
öt Román-Kécsára jegyzőnek, Rácz
István Kétféle segédjegyzőnek és
Stancu Trailát Valkányra ugyan-
csak segédjegyzőnek nevezte ki.

● Látszer, betegápolási cikkek
KECSKEMÉTYNÉL, Temesvár

* A Lloyd Tavernában mártól kezdve új
műsor.

* Nincs többé lakáshiány. A helybeli
Krausz Armin és Fia bútorkereskedő cég-
nek sikerült hosszabb fíradtságok árán egy
bútorarabot konstruálni, amely nappal díván
vagy fotel alakban bármely lakásnak díszére
válík, éjszakára pedig egyetlen fogással át-
alakítható kényelmes ággyá. Az ágyhoz szük-
séges ágynemű nappal át a bútorarabban
nyer elhelyezést olyképpen, hogy teljesen lát-
hatatlan. Készül egy és két személy részére.
A dívány egy tökéletes és szolid, hogy hozzá-
hasonló eddig a kereskedelemben nem fordult
még elő. Megtekinthető bármikor fenti cég
üzletében vételkényszer nélkül. Az ár oly
alacsonyan van kiszámítva, hogy a közönség
bármely rétegének lehetővé teszi a dívány-
megvételét. A szabadalom elnyerése iránt a
cég már benyújtotta kérvényét.



a
legjobb
arcápoló
szer.
Kapható
Dr.
KOVÁCS
ALADÁR
drogé-
riájában

Timișoara-Fabrica, Fő-utca 33-35

— Titulescu nem megy Ameri-
kába adósságokat rendezni. Buka-
restből jelentik: A Lupta jelenti,
hogy Titulescu nem fogadja el
a kormány ama megbízását,
amellyel a Washingtonba induló de-
legáció élére állították. Titulescu
előbb szükségesnek tartja, hogy
Románia Angliával szemben fenn-
álló tartozásait rendezze és csak
azután kezdjen tárgyalásokat Ame-
rikával. Titulescu, mint londoni
meghatalmazott miniszter, oportu-
nusként véli, hogy Anglia követelé-
seit rendezzék, ami Románia szem-
pontjából fontosabb is, mint az
amerikai adósság.

* Nem kell Prágába menni, ha jó son-
kát és felvágottat akar venni. Tekintse meg
csak egyszer Fa Mihály hentesmesternek az
erzsébetvárosi Telekház-terén lévő kirkatát és
meggyőződhetik róla, hogy ott sonka és min-
dennemű felvágott dus választékban kapható.

— Cuza tanár kártérítési pöre. Buka-
restből jelentik: A semmitűzőnek
ma kellett volna tárgyalni azt a kár-
térítési pert, amelyet Cuza és Lea-
tris, volt jassii egyetemi tanárok a
közoktatásügyi miniszter ellen indi-
tottak. A hatóságok széleskörű intéz-
kedéseket fogantatosítottak a rend
fenntartása érdekében. Az igazságügyi
palotát több rendőrsztag szállotta
meg, azonkívül katonai kordonnal zár-
ták el az egész környéket. Leatris
professzor betegségére való hivatko-
zással nem jelent meg a tárgyaláson,
amelyet ezért elnapolták.

* A Gyárvárosi Pátria kabaré ma este
ismét nagy szabású műsort mutat be. Mezey
Nelly, Réthy Irén, Kerényi Irén, Várady A
ladár, Bergi László, Szabadkai és a többiek
fiss magán számokkal szerepelnek, azonkívül
egy kacagató bohózatot adnak elő. Előadás
után bartabarin.

— Az érettségiző ifjuság támoga-
tása. Kolozsvárról telefonálják: A
Magyar Párthoz eddig negyven ezer lei
érkezett a pótérettségit tett ifjak tá-
mogatására. Az elnökség határozata
alapján ezt az összeget a kolozsvári és
sepsziszentgyörgyi deákok között oszt-
ják szét, mert a marosvásárhelyi if-
jak a támogatásra nem tartanak igényt.

* A Whitehouse áruház ma már foga-
dóm nemcsak Temesvárott, hanem az egész
Bánságban. Olyan hatalmas modern áruházak
közé tartozik, amelyekben a legfinomabb
szelvényektől az olcsóbb, de jöminőségű szöve-
tekig minden kapható. Külön ki kell emelnünk
a híres Whitehouse-vásznak, melyek párukat
ritkítják. Mindenki saját érdekében cselekszik,
aki megtekinti a Whitehouse-áruházat a Mária-
szoborral szemben.

— Konstantinápolyban rekkenő hő-
ség van. Konstantinápolyból jelentik,
hogy napok óta rekkenő hőség uralko-
dik, eső már régóta nem esett és ennek
következtében gyakoriak a tüzesetek.

Romeo Traktorok

W. D. Stock motorekék azok összes
alkatrészei legelőnyösebb feltételek
mellett kaphatók

Agricoltura r.-t.-nál

Timișoara IV., Str. Pop de Băsești
(Eötvös-utca) 26.

Sürgöncim: Agricult. Telefon 18-60.

Ügyes, fiatalabb

asztalosok

felvételnek a

Temesvári Bega Gözmalom

R.-T.-nál.

— Muzeum Mátyás király szülő-
házában. Kolozsvárról jelentik: A
városi tanács egy régebbi határo-
zatából kifolyólag Mátyás király
szülőházát a negyvennyolcas ere-
lyemúzeum rendelkezésére bocsá-
tották. Ma kezdődött a muzeum át-
költöztetése, amelyet Sándor Jó-
zsef képviselő vezet.

— Mehr Armin fogászati műterme
Temesvár-Józsefváros. Boulevard Carol (Hunya-
di-ut) 15 szám. Fájdalommentes foghúzás he-
lyi érzéketlenítéssel és kokaininjekcióval. Mű-
fogak aranyból és porcellánból. Működik 1888
óta

— ELITELT VEREKEDŐK. A rend-
őrség Zsina András és Negrea
Metód munkásokat, akik az utcán ve-
rekedtek és ezzel közbotrányt okoztak,
egyenként ötszáz lei bírsággal sújtot-
ta. Hasonló vétségért ítélte a rendőrség
ugyanasok ötszáz-ötszáz leire Siegel
Pétert és Kunczig Ágostont.

* Finom raglán- és felöltő-szövetek
nagy választékban, alkalmi áron a White-
house-ban.

— ORVOSI KÖRÖKBŐL. Dr. Josephi
ideggyógyász külföldi tanulmányutjá-
ról visszatérve, rendeléseit megint
megkezdte d. e. 9-10. d. u. 3-4 a
Baila Centrale (volt Hungáriafürdő)
épületében. I. em. (Bul. Reg. Maria,
v. Liget-u. 11). Telefon 18-55.

— Az ezer leies bankjegyeket nem ese-
relük be. A Banca Nationala igazgató-
sága kijelentette, hogy az ezer leies
bankjegyeket nem fogják becsereélni.

* Intézet felügyelő céljaira a White-
house-vásznak és szövetek a legalkalma-
sabbak.

— Duhajkodó péklegények. Az
éjszaka két kurjongató fiatalember
ballagott hazafelé az erzsébetvárosi
Mühle Vilmos-utcán. Mindketten
errejükkel kérkedtek s hogy ezt
bebizonyítsák a mesebeli óriások
modjára több a járda szélére ültetett
fiatal fát derékban eltörték. A ren-
dőség a barbár fapusztítókat két
péklegény személyében ma reggel
kinyomozta és megindítja ellenük az
eljárást.

A sírok és kripták rendbentartása.
A városi temetők alapszabályai értelmében az
összes érdekeltek felek felszólítatnak, hogy
hozzátartozóik sírjainak és kriptáinak állandó
gondozásáról haladéktalanul intézkedjenek, és
sírhelyekre és kriptákra szerzett régebbi jo-
gokért az esedékes illeteket minél előbb a
városi temető-gondnokság pénztárába (Belváros,
Mercy-utca 10) lefizessék, mert a fizetés el-
mulasztása az illető sírhelyek és kripták lebont-
ását vonja maga után. Kappus Ernő, városi
temetőgondnok.

Szövet és gummikabátok, uri fehér
neműek. Elsőrendű kivitel, kitudó szabás
Olcsó árak. Papp Gábor-nál, Timi-
șoara Cetate.

* Őszi kalapudonságok: Ita, Borsalino
Gyukits, Hüffel-gyártmányok.

A LLOYD TAVERNA a föld alatt
van ugyan és az ember mégis a meny-
országban képzelet magát, ha Salgó
Gyuszi rágyújt a szebbnél-sebb nő-
táakra, andalító melodikára. Vasárnap
délután 5 órakor teadélután szórakoz-
tatja a közönséget. A Pártos-duo,
Káldor Boriska és Tapoleai Ilse pom-
pás műsorral rendelkeznek. Amerikai
jazz-band is lesz. A sok inyencafalt
sorában fagyaltkülönlegesség kapha-
tató. Este az összes tagok új műsorral
lepi meg a publikumot.

Őszi és téli udonságok

a legnagyobb választékban megérkeztek

Szilomanek és Társa női
divatáruházába, Timișoara II, Coronini-tér

Sport

VASARNAPI MÉRKÖZÉSEK TE-
MESVÁROTT. Vasárnap délután két
nevezetes mérkőzés kerül eldöntésre.
A TAC délután 5 órakor a Pátria-
pályán tart barátságos mérkőzést a
Kinizsivel, a Banatul-pályán pedig az
Unirea találkozik a Banatul csapatá-
val. A TMTE Petrozsényben szerepel
az UCASP ellen.

Pátria - pálya

Vasárnap délután 5 órakor

Kinizsi-TAC

barátságos mérkőzés,

LUMINA

Első Román Csillár- és Fémárugyár R.-T.

GYÁRT:

Tiszta bronzöntésű, eizellált művészi csillárokat

*

TERVEZ:

Bármily stíben és egyéni ízlés szerint magánlakások és közhivatalok, templomok, színházak, tanok részére világító berendezéseket

*

Látogassa meg a gyár mintaraktárát!

TIMISOARA,

Strada General Joffre (Török-utca) 9.

Belügyminiszter által is engedélyezve.

Soha nem létezett hasonló alkalom!

Házhelyek

1—2 évi részletre. Építéshez ingyen téglaaprést. A téglahelyszínen előállítható minden költség nélkül.

Bővebbet a helyszínen, a gyárvárosi strandtól 3 percre, a bódéirodában.

Házberével lefizetheti és sajátja lesz.

HUHN

hölgyfodrászat, Henni hajfestés, hajmunkák, manicur és pedicur urak részére is.

Timisoara-Belváros, Jendherceg-u. 5

Apró hirdetések

Egy szó ára 2 lei. Vastag betűvel 5. lei. Legkisebb apróhirdetés ára 25 lei. Álláskeresőknek 25 százalék engedmény. Díj előre fizetendő.

Okleveles szülésznő, végzett anya- és cse csemővédő, több évi klinikai praxissal orvosi rendelőben állást keres délutánra vagy egész napra. Cím: Holló-utca 36, 8. ajtó.

Könnyen kereshet sok pénzt napi néhány órai munkával, ha a Déli Hirlap kiadóhivatalában jelentkezik d. u. 5—6 között. Belváros, Szentgyörgy-tér 4.

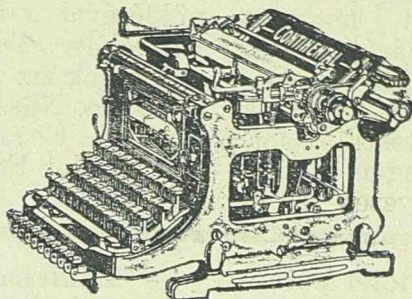
A legszebb keresztretjévény a Déli Hirlap vasárnapi számában jelenik meg. A lap a délelőtti órákban két leírt mindenütt kapható.

Gyermekek öröme a Déli Hirlap vasárnap gyermekmelléklete.

Ha szép akar lenni, használjon Kulka-féle Liliomtej-kremet, liliomszappant, liliompudert, 3 színben kapható kizárólag Kulka Emil városi gyógyszerárában, a Fekete Sas-hoz, Belváros, Szentgyörgy-tér.

Continental

írógépek legújabb bronzmodellje most jelent meg!



Mindazon alkatrészek, különösen a betűcsapágyak, amelyek kopásnak vannak kitéve, a legellenállóbb nemes bronzból készülnek és így nemcsak az írógép határtalan tartósságát, hanem a teljesen zajtalan járás mellett a gyors tiszta precíz írást biztosítja. A Continental bronzmodelljét bemutatjuk minden vétel

kötelezettség nélkül az egész ország területén. Vezérképviselő:

Sebestyén Béla,

Timisoara, Szt. Gheorghe Szt. György-tér). Tel. 9—48.

iroda-kisasszonyt

keresek a zonnali belépésre. Körner József, ügyvéd Mercy-utca 2.

Automobil

garázsunkat és közkedvelt 1925 október hó 1-én Belv., Str. Eminescu (Zápolya-u.) 6. sz. alá (Scherter-ház) helyezzük át.

vezők és tulajdonosok b. tudomására hozzuk, hogy Torino—FIAT—autóraktárunkat

Telefon: 11-26 és 784.

Tichy Testvérek

La tűzifa

nem usztatott, 2 éves száraz cser, fölgy, gyertyán, bükk legolcsóbb napi áron házhoz szállít

Csasznak

tűzifa- és szén-nagykereskedés. Telefon 41. Telefon 41

Ujdonság!

Nappal fotel, éjjel ágy! Nagyon praktikus, kevés helyet foglal el. Olcsó áron kapható, megtekinthető vételkényszer nélkül. !!!

Ujdonság!

Krausz Ármin és Fia butorkereskedésben Belváros, Strada Eminescu.

Kutterer Kálmán

Harisnyák, siffonok, flanellek a legnagyobb választékban.



Selyem, szövet, velour a legjobb minőségben

Timisoara-Józsefváros, átellenben a Mária-szoborral, Hunyadi-ut sarok.

Kinyílt a szivvirág . . .

Irta: Vásárhelyi Julia

Szücs András kovácmester farkaszemet nézett a lányával. Nem értette annak a beszédét. Ágnes konokul ismételte:

— Nem szeret apám, már nem szeret... —

— Téged nem szeret?... — csattan fel az öreg. Hát akkor mért járt a nyomodba két esztendeig?

Ágnes kitekint a virágos ablakon. — Akkor még szeretted. De most már nem... Most már mást... —

— Mást...? Szücs András sehogysen érti a dolgot.

— Aztán: kit?... — Hát a szép özvegy Nagy Istvánét... — tör ki a lányból.

Az öreg keze összeszorul. Előbb kiáltani akar, de aztán csendesen mondja:

— Nem lehet az, lányom. De ha így is van: nem baj. Van Isten.

... Ezen a nyárvégi, aranyló alkonyon hozták az ujságok a hírt: — Kitört a háboru... —

Lótás-futás lett egyszerre a falu néptelen kihalt utcáin. Asszonyfejek összeborultak. Jövő-menő emberek hangos beszéddel vitatták az eseményeket. Az öreg kovács is kint ült a háza előtt a szomszédjával.

— Még csak ez hiányzott nekünk... Ezzel be is fejezte a beszédet mára.

Vitte be a székét. Ma nem volt kedve „politizálni”. Nem jó az ördögöt a falra festeni.

Ime: megjelenik.

Esti nyolc óra lehetett, amikor Ágneshez is eljutott a hír.

Ő az anyjával a belső házban volt. Sütéshez készültek. Amikor meghaltotta a világmegmozdulást, csak ennyit mondott:

— Hát akkor neki is... —

Persze ezt is csak magának. És feje mélyebben hajolt dagasztó két karja fölé.

Másnap az apja perelt a könnyelmű fehérréppel, mert a drága kenyeret elszózza... —

Csakugyan beosztották az első menetszázadba. Amikor a faluból indultak kifelé, akkor szakadt fel benne a lelkiismeret.

— Mégis csak el köllött volna bucsuzni... —

Már nem lehetett.

Ágnes virágos ablaka előtt lépkedtek el a huszárok. Virágba, könnybe futott az út és verte a dal a szíveket:

... Valahol egy kis faluban szomorúság járja,

Valahol egy kisleánynak könnyes a párnája.

Ajakáról ima lebben, sóhajok buszárnyán,

Hogy ott lenn a szerb határon, puskagolyó ne találjon:

Egy legényt a vártán.

Ágnes volt az első lány a faluban, akinek a legényét elvitték.

Mert a magáénak tartotta. Hűtlenül is.

Es megint csak ő volt az első, akinek rózsaszínű tábori lapot hozott a posta.

„Gondolok reád Ágnes, ha nem is hiszed... Karácsonyig végítvetünk ennek a véres lakodalomnak és mindnyájan hazagyövünk... Akkor én is jóváigazítom a nagy bűnömet... —

Ágnes, ha te is akarsz: oltár elé viszek... —

Sírva bukott a lány a szent Szivképe elé.

Még messzire volt a karácsony. Még a falevelek se hullottak le, de: Márton István közhuszár már hazaérkezett.

Az első „sebesültszállítmány”-nyal jött.

Ágnes, mikor meghallotta, hogy sebesültek jöttek, a szívéhez kapott.

— Jaj, csak itt is ne legyek én az első... —

Ezen az éjszakán álmokat látott. Fehér lovakon fényes vitézek vágattak a zöld mezőkön, ahol elviharoztak a csapatok, égő szivvirágok fakadtak és biborlottak az ég felé... —

Lassan az eget a földdel szivvirág-szőnyeg kötötte össze.

Ágnes a templomból jövet, a hadikórházba átalakított iskolába ment. Huzta oda valami.

— Jó, hogy jössz lányom, mondta a szomorú tanítóné, üzenni akartam érted... —

Megfogja a kezét.

Bevezeti az orvosságszagu nagy terembe.

Be, be, a legutolsó ágyhoz. Leroskad ott Ágnes.

— Hát itt vagy fehér virágom?... Hangzik mélyről a szó és piros csöppben virul az álombeli szivvirág a sebesült szájon.

Ágnes megszorítja István kezét és csak akkor engedi el, amikor a tanítóné fehér ápolónői köpenye újból közeledik.

Mindjárt bucsuzni is kell.

A beteget fárasztja a beszéd.

Az ajtóból visszanéz. Szemébe szeretné zárni a jelent. De semmit se lát. Se az ágyakat, se a bennlévőket. Megint csak az égő szivvirágok nyílnak, ködlenek, imbolyognak, hajlandoznak felé. A nagy kórtermet egyetlen nagy szivvirágnak látja.

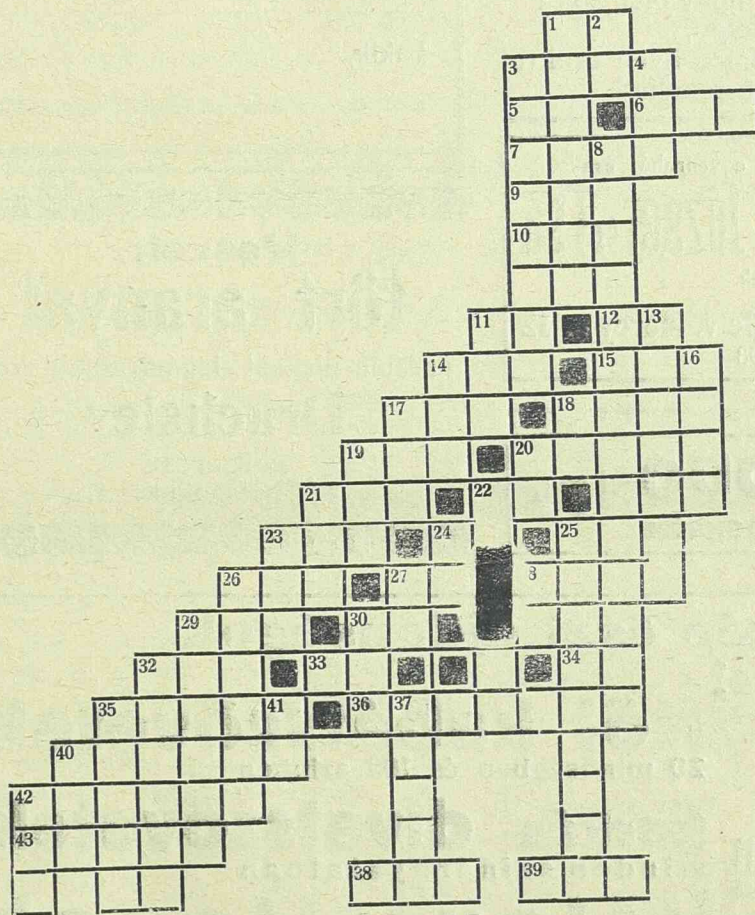
És valahogy úgy rémlik, mintha egy szörnű véres csók fogadná magába ezt az egész szegény, sebesült világot.

... Márton István közhuszár volt az első hősi halottja a falunak és Szücs Ágnes az első lány, aki katonamátját temetett.

Hordta, hordta a virágokat a sápadó, keserű őszben a halottak kertjébe. És egy langymeleg szeptembervégi éjszakán kinyílt a szivvirág az első katonasírhalmom... —

Keresztrejtvény.

szerző: F. M.



Vízszintes sorok: 1 Tiltó szó. 3 Ezen állat becéző neve. 5 Mutató névmás. 6 Az érzés kifejezése hangokban. 7 Hatalmas háziállat. 9 Férfi név. 10 Versben van. 11 Ahol szomorú történet, ott van. 12 Helyhatározó szó. 14 Háziállat. 15 Szónek belőle. 17 Régen nagyobb szerepe volt. 18 Állatka kel ki belőle. 19 A férfi a nőt szokta. 20 Kötőszó. 21 Fájdalomnál érezzük. 22 Indulatszó. 23 Fém. 24 Energiaforrás. 25 Angolul öböl. 26 Nemes háziállat. 27 A 26 más kifejezése. 28 A „nagy” szó román nyelven. 29 Ilyennemű állat sok van e rejtvényben. 30 A 29. sz. ellentéte. 31 A tölgy termése. 32 Biróság dönt benne. 33 Helyhatározó. 34 Kicsinyítő rag. 35 Madár. 36 Ritka női név, gyakori regényhősnő. 38 Az arc legalsó része. 39 Vöröszínű. 40 Macedónia főfolyója. 42 Török üdvözlés. 43 A bírón van.

Függőleges sorok: 1 Megszűnt történelmi királyság Afrikában. 2 Ugat. 3 Római császár, aki sokat hódított. 4 Női név. 8 Sakkozógép híres feltalálója. 11 Szőlőből készül. 13 Kis magyar község. 14 Fürdenek benne. 16 Verne ismert regényalakja, Jókainál is szerepel. 17 Kellemetlen kor. 18 Kétszer véve családító családias neve. 19 Ettől senki se lesz részeg. 20 Feltételes szócska. 21 Elem. 22 Aki ezt a rejtvényt elkövette. 23 Üldözi az ideges embert. 24 Téli csapadék. 25 Harcias háziállat. 26 Biblián nő. 27 Vadász teszi. 28 Most. 29 Német költő a múlt századból. 30 Angol kicsinyítő férfi név. 31 Olasz birtokos névmás. 32 A megműveletlen talaj. 33 Falu Limburg németalföldi tartományban, a porosz határ mellett. 37 Ezt falja az olvasó, ha érdekes a könyv. 41 Aki nem paraszt, az... 42 Használatos rövidítés.

A Déli Hírlap szerkesztésére jutalomban kívánja részesíteni azokat, akik keresztrejtvényelt hibátlanul fejtik meg és ezért a kifogástalanul megfejtők között egy új, érdekes irodalmi művet fog kisorsolni.

A megfejtések lezárt borítékban „Keresztrejtvény” felirattal a Déli Hírlap szerkesztőségben adandók le.

A tűzimádó

— Irta VUCHETICH ENDRE —

— Vigyázzon, mert körme é a gyufa. És nem szeretném, ha miattam lenne fájdalma.

— Nagyon elragadó Asszonyom gondossága, de nem érhet baj. Magáért az egész kezemet is tűzbe tenném és tudom, nem égetném meg.

— Nem jó a tűzzel játszani, György, mert hátha mégis megégeti magát — az ember.

— És nem gondolja, Anna, hogy az ember éppen azért is játszhatik a tűzzel, hogy megégesse magát?

— Fájdalmat okoz.

— De csak utána.

— És addig?

— Nézi és látja és gyönyörködik benne és csodálja fényét és érzi melegét.

— Ugy beszél, mintha tűzimádó lenne.

— Ugy imádom a tüzet, Anna, hogy azt szavakkal nem tudom kifejezni.

— Maga javíthatatlan, György. Ugy mondja, amit mond, hogy soha nem lehet tudni, hogy komolyan beszél-e, vagy a cinizmus szól magából.

— Máris javulok, mert ezt már én magam sem tudom.

— Ez javulás?

— Hogyne! Azelőtt tudatosan voltam cinikus, azonban most magam sem vagyok biztos magamban. Sokszor kétségek fognak el. Kétkedem önmagamban.

— Azelőtt mindig csak másokban kételkedett.

— Talán gyengébbek voltak érzelmeim.

— És most?

— Gyengédebbek.

— Ezt el se tudom hinni.

— Pedig volt idő, amikor hitte.

— Talán. De az olyan régen volt, hogy talán igaz sem volt. Talán csak álom volt.

— Az álmot szebb ébren álmodni.

— De ahhoz hit kell.

— És ez hiányzik?

— Elvesztett.

— Ami elveszett, meg is lehet találni.

— És ha nem keresik?

— Akkor nem akarják megtalálni.

— Oly régen volt.

— De nem avult el. Szebb lett. Nemesebb lett. Patinás lett.

— Nem rozsdá ez a patina?

— A nemes fém nem rozsdásodik.

— De kopik.

— Hogy annál fényesebben ragyogjon.

— Hideg fény.

— Csak addig, míg ékszer nem faragnak belőle és az őt megillető helyre kerül.

A legszebb nyakék is hideg a kirakában, de a maga nyakán csillog, kacérkodik, símul, csókol, tüzel, él és léleklizik.

— György, csak nem lesz banális?! —

— A legszebb érzés is banálisba fullad, ha szavakba öntik.

— Kérek egy cigarettát.

— Parancsoljon. És én nem félek a tüztől, — ha körömre is ég a gyufa.

— Csak hogy kezd megint a régi lenni.

— Én mindig a régi voltam.

— Ezt higgyem is el?

— A maga hite engem boldogít.

— De utójára.

— Utolsónak.

— Ez a maga hite meg engem boldogítana.

— Ha?

— Ha nem lenne tűzimádó, aki csak a tüzet imádja, bárki gyújtja is.

— Anna, maga a legszeretetremlőbb gyújtogató.

— És maga a legállhatatlanabb tűzimádó.

Nikolits & Schutz

férfiruha különlegességek és szabókellékek szaküzlete

TIMISOARA-CETATE :: AGRAR-PALOTA :: TELEFON: 18-42

Megérkeztek az őszi és téli divatujdonságok! Eredeti angol ruha- és kabátszövetek, Ratiné, Diagonal, és Velour különlegességek. Raglan kelmék, divat- és sportszövetek a legfinomabb minőségben! Frakk-, Smoking- és Jaquette-szövetek a legkitűnőbb angol anyagokból!

A legolcsóbb napi árak! Tekintse meg kirakatainkat és rak-tárainkat, a vásárlás nem kötelező!

Gyerekujság

Szerkeszti Kóró Pál bácsi

Mesefa

Van egy fa a mesekertben,
mese-mese-meskete,
a fa körül madár röpköd,
hegyes csőre fekete,
a csőrével olykor-olykor,
lecsip egy kis levelet,
a levelen apró írás,
látni alig hogy lehet,
kibetűztem a sok írást,
mind mese az, szép, remek,
a sok mesét nektek sorban
elmesélem, gyerekek.

Kalandos Palkó utazásai

— Palkó utnak indul —

Gyerekek, elmesélem nektek egy temesvári fiúnak, Kalandos Palkónak a történetét. Palkó elindult hazulról, hogy a világot bejárja és rengeteg viszontagságon, bajon ment keresztül, amíg újra hazakerült.

A dolog ott kezdődött, hogy Kalandos Palkó nem szeretett tanulni. Elhatározta, hogy ahelyett, hogy iskolába járjon és tanuljon, inkább vándorolni megy és kalandokat keresni. Ezt az elhatározását később százszor is megbánta, mint látni fogjátok.

Egy reggel Palkó így szólt az édesanyjához:

— Kérek tiz leit irkákra.

Palkó hazudott, mert a pénz nem fűzetekre kellett neki, hanem enni-valót vásárolt rajta. A könyvét pedig az uton odaadta egy pajtásának, akitől bicskát kapott cserébe.

Aztán kiment a pályaudvarra, hogy elutazzon. Mivel azonban vas-úti jegyre nem volt pénze, fufangos módját kereste az utazásnak. Kisompolygott a pályaudvarnak ama részébe, ahol az elindulásra kész tehervonatok álltak. Nézegette a kocsikon levő cédulákat s az egyiken látta, hogy az Bukarestbe megy. A kocsit még nyitva volt. Belépőzött. Szétnézte. A sarokban egy ládát látott. Bicskájával kifizetette a láda fedelének szögeit s látta, hogy abban ruhanemű van. Volt azonban abban még annyi hely, hogy olyan kis fiu, mint Palkó, ott befészkelhesse magát. Elhelyezkedett a ládában s a födelet szépen magára huzta. Ott kuksolt egész napon át.

Estefelé munkások jöttek s az egyik azt mondta:

— Nini, ez a láda nincsen jól le-
szögezve.

És a másik percben már kopogott a kalapács: kop-kop. Palkó pedig szepegve gondolta magában:

— A ládába csak belekerültem,
de hogy kerülök majd ki belőle.

Megint órák teltek el s közben éjszaka lett. Palkó ezt nem is vette észre, mert hiszen a ládában úgyis sötét volt. Megéhezett és a zsebében levő elemőzsiából jól belakott. Aztán elalmosodott. El is aludt. Egyszerre aztán zakatolásra ébredt fel. A vonat már elindult Temesvárról. Kalandos Palkónak összeszorult a szive köny szökött a szemébe. Most már sajnálta, hogy elszökött hazulról. Sirás közben újra csak elaludt s azt álmodta, hogy megint otthon van, aminek nagyon megörült.

Almából lábdobogás zavarta fel. A kocsiban tolvajok jártak és Palkó hallotta, amint egymás között beszélgettek. Az egyik mondta:

— Azt a ládát a sarokban dob-
ták ki a kocsiból, abban biztosan
sok drága dolog lesz.

Palkó nagyon megijedt, hogy a rablók kezébe kerül.

... Szeretnék tudni, ugye, gyerekek, hogy mi lett azután? Várjátok türelemmel a jövő hétig, akkor majd elmesélem.

Édesanya névnapjára

Szép kis csokrot kötöttem ma három drága virágból, hozzád való hűségéből, szeretetből, hálából

Ezt a csokrot névnapodra neked hoztam jó, anyám, aki szeretsz, aki nevelsz s aki gondot viselsz rám.

Kérem Istent, hogy még soká őrizze meg életed, hogy még számos ilyen csokrot nyújthassak át teneked.

Finom, elegáns uri és egyenruhák csak

Roncskevics József és Tsa

cégnél készülnek.

Timișoara-Belv. Mercy-u. 12

Telefon: 8-98

„FARMODONT“
FOGKRÉM

**Csodaszép őszi ujdonságok
érkeztek!**

Női kabátszövetek
20 minőségben és 100 színben

Kutterer Kálmán **kockás divatszövetek**
minden színárnyalatban

Temesvár - Józsefváros, átellenben a Mária-szoborral, Hunyadi-u. sarok **Veloursifonok**
és mindenféle selyem a legmodernebb színekben

Rejtvények.

1. Szórejtvény.

Van egy három tagu szó. Első két tagja olyasvalakit jelent, akit a bírósághoz hívnak. A harmadik szótag hasznos házi állat neve. A három szótag együttvéve iskolába járó gyermek neve.

2. Betűrejtvény.

é é é é é
é é é é é
é é é é é

3. Verses talány.

Első részem megáztat,
ha borus az ég,
másik részem egy ruha,
melyet hordunk rég,
együtt véve a kettő
ázás ellen véd.

3. Megfejtések.

Gyerekek, a megfejtők között gyönyörű mesekönyvet sorsolunk ki. Az eredményt a jövő szombaton közöljük. A megfejtést az alábbi szelvényre írjátok s azt hozzátok be a Déli Hírlap szerkesztőségébe Belváros, Szentgyörgy-tér 4. sz. alá.

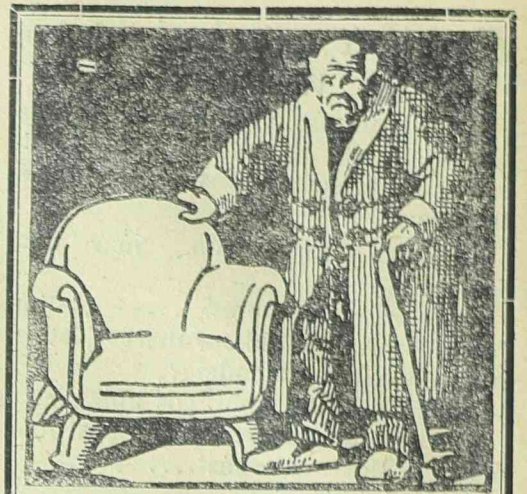
A „Déli Hírlap“ gyerekujságja.

Rejtvénymegfejtés:

1.
2.
3.
Megfejtette.....

Lakik.....

Veszek
tört aranyat
ezüstöt, platinát legmagasabb áron
Drachsler
ékszerész
1, Hunyadi-utca 3.



**Rheuma, csúz,
köszvény,
ischias**

ellen legbiztosabb és leghatásosabb fájdalomcsillapító és gyógyhatású házi-zser a „Diana“ sóborszesz
Ne hagyja magát félrevezetni, mert csak a „DIANA“ felírású a valódi, a többi értéktelen utánzat.

„Hedin“

a modern hashajtó végbélgolyócskáktól tíz perc alatt biztos hatás. Kapható SÁRGA GYULA gyógyszerárában, Temesvár III., Telekháztér 1 sz.

Ajándékot

mindenki talál igen olcsón szép tárgyakat

Sternbergnél.

Mindennemű
tüzelőanyag

nagyban és kicsinyben
Schaar és Hámorey cégnél
Telefon 9-64.

**ZSÁK
PONYVA**

VÉTEL,
ELADÁS,
KÖLCSONZÉS

ALBALA IZSÓ
Timișoara, Piața Tralan No. 2
(Kossuth-tér) :: TELEFON 60



Tailoring
készít mérték szerint a legkényesebb ízlést kielégítő
férfi ruhákat, raglánokat, télikabátokat, bundákat, szmokingot, frakkot stb.



Tailoring
árusítja a legjobb
férfi fehérneműt, a legfinomabb nyakkendőket, zoknikat és egyéb férfi-divat cikkeket



**Szolid árak!
Pontos kiszolgálás!**

Tailoring
Rep.
Kirity József,
Belv., Szent György-tér.